

630 Antrieb mit Pumpenkopf 620R

Gehäusepumpen der Baureihe 600

Merkmale und Vorteile

- Farbdisplay und intuitive Menüstruktur für visuelle Statusanzeige und Eingabe über wenige Tastenfolgen
- Fördermengen von 0,001 L/min (0,0002 USGPM) bis 18 L/min (4,76 USGPM) abhängig vom Modell und Pumpenkopf/Leitungsoptionen
- Pumpenköpfe 620R, 620RE, 620RE4, 620L und 620LG erhältlich
- Drehzahlregelbereich 2,650:1 von 0,1 bis 265 U/min in Inkrementen von 0,1 U/min
- Tastenfeld mit dreistufiger PIN-Sperre
- Gehäusepumpen IP31 (NEMA 2) und IP66 (NEMA 4X) erhältlich
- Spannungsauswahl 115 V/230 V, 50/60 Hz
- Fernsteuerungsoptionen Analog/Digital, RS232, RS485, PROFIBUS®, PROFINET®, SCADA und EtherNet/IP™



630 Antrieb mit Pumpenkopf 620R – Leistung

| 620R Pumpenköpfe mit zwei Rollen für Endlosschläuche mit einer Wandstärke von 3,2 mm - Innendurchmesser und Fördermengen des Schlauchs - L/Min. (USGPH) | | | | | |
|---|---------------|-----------------------|----------------------|---------------------|---------------------|
| Schlauchmaterial | Drehzahl | 6,4 mm | 9,6 mm | 12,7 mm | 15,9 mm |
| Marprene® TL, Bioprene® TL | 0,1-265 U/min | 0,001-3,4 (0,02-53,9) | 0,003-6,6 (0,05-105) | 0,004-11 (0,06-174) | 0,005-12 (0,08-190) |
| Pumpsil® | 0,1-265 U/min | 0,001-3,2 (0,02-50,7) | 0,003-7,2 (0,05-114) | 0,004-11 (0,06-174) | 0,01-15 (0,16-238) |
| GORE® STA-PURE® Pumpenschlauch - Baureihe PFL | 0,1-265 U/min | 0,001-3,2 (0,02-50,7) | 0,003-6,6 (0,05-105) | 0,004-11 (0,06-174) | 0,006-16 (0,1-254) |

Technische Eigenschaften

| | 630 Antrieb mit Pumpenkopf 620R |
|--|---|
| Pumpenkopf/Anzahl der Rollen | 2 |
| Pumpenkopf/Anzahl der Kanäle | 1 |
| Max. Fördermenge | 16 L/min |
| Min. Fördermenge | 0.001 L/min |
| Max. Fördermenge | 254 USGPH |
| Min. Fördermenge | 0.02 USGPH |
| Max. Fördermenge | 4.76 USGPM |
| Min. Fördermenge | 0.0002 USGPM |
| Drehzahlregelungsverhältnis des Antriebs | 2650:1 |
| Drehzahl des Antriebs | 0.1 - 265 U/min |
| Betriebstemperaturbereich | 5 bis 40 °C |
| Betriebstemperaturbereich | 41 bis 104 °F |
| Gewicht | 19.6 - 20.5 kg |
| Gewicht | 43.2 - 45.2 lb |
| Antriebsgewicht | 16.5, 17.4 kg |
| Antriebsgewicht | 36.4, 38.5 lb |
| Gewicht des NEMA-Moduls | 0.9 kg |
| Gewicht des NEMA-Moduls | 2 lb |
| Steuerungstypen | EtherNet/IP™, Fernsteuerung, analog/digital, Profibus®, Profinet®, RS232, RS485, SCADA |
| Antriebssteuerungsoptionen | Bp, BpN, Du, DuN, DuS, En, EnN, Pn, PnN, S, SN, U, UN, US |
| Antriebsnormen | CE, cETLus, C-Tick, IRAM, NSF/ANSI 61 (für Marprene Schläuche und LoadSure Elemente) |
| Schutzart des Antriebs | IP31, IP66, NEMA 4X, NEMA 2 |
| Luftfeuchtigkeit des Antriebs | (Nicht kondensierend) 80 % bis 31 °C (88 °F), lineare Abnahme bis 50 % bei 40 °C (104 °F) |
| Antriebsgeräusche | <70 dB(A) in 1 m Entfernung |
| Max. Höhe | 2000 m |
| Stromversorgung des Antriebs | 100-120 V/200-240 V, 1-phasig 50/60 Hz, 250 VA |
| Kompatibler Schlauch-Innendurchmesser | 6.4, 9.6, 12.7, 15.9 mm |

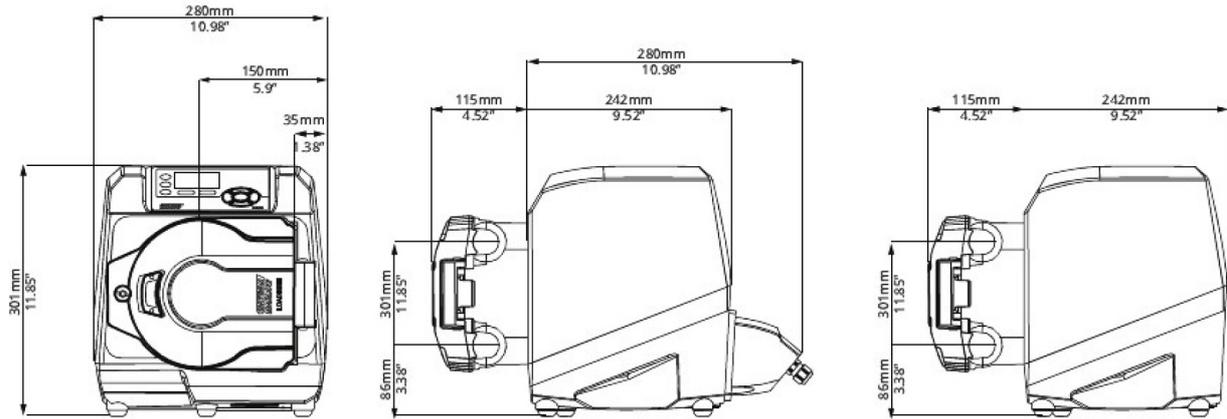
Werkstoffe

| | 630 Antrieb mit Pumpenkopf 620R |
|-----------------------------------|---|
| Lager | C-Stahl |
| Antriebswelle | Edelstahl 440C |
| Antriebsgehäuse | Aluminium Druckguss LM24, Aluminium Druckguss LM6 |
| Beschichtung für Antriebsgehäuse | Für den Außeneinsatz geeignete Polyester-Pulverbeschichtung |
| Führungsrolle | Edelstahl 303, MoS2-gefülltes Nylon 6 (Nylatron) |
| Tastenfeld/HMI für Antrieb | Polyester |
| Hintere Abdeckplatte des Antriebs | Edelstahl 316 |
| Pumpenkopf-Gehäuse-Assembly | Aluminium Druckguss LM24, Für den Außeneinsatz geeignete Polyester-Pulverbeschichtung, Pulverbeschichtetes Aluminium LM24 |
| Pumpenkopfdeckel | Aluminium Druckguss LM24, Für den Außeneinsatz geeignete Polyester-Pulverbeschichtung |
| Pumpenkopf-Druckrolle | Edelstahl 303, Fortron 1140L4 (PPS), MoS2-gefülltes Nylon 6 (Nylatron) |
| Pumpenkopf-Rotorbaugruppe | Dupont Hytrel G5544, Fortron 1140L4 (PPS) |
| Pumpenkopf-Schlauchbett | Pulverbeschichtetes Aluminium LM24 |
| Schaltplatte | ABS PA-765 |
| Schlauchklemmen-Vorrichtung | Polypropylen |

Die aufgeführten Informationen decken das gesamte Sortiment ab.

Detaillierte Spezifikationen der einzelnen Modelle/Komponenten finden Sie im Benutzerhandbuch oder wenden Sie sich an den WMFTS-Vertreter.

630 Antrieb mit Pumpenkopf 620R - Abmessungen



Steuerungsoptionen

Schlüssel für Pumpenantriebsmodelle

| 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN |
|----------|-------------------------|-----------|--------------------------|-------------------|----------------------------------|--------------------|---------------------------------|----------------------------------|--|-------------|------------------------------|-----------|----------------------------|
| Standard | Standard IP66 / NEMA 4X | Universal | Universal IP66 / NEMA 4X | Digital Universal | Digital Universal IP66 / NEMA 4X | Bus-Pumpe/Profibus | Bus-Pumpe/Profibus IP66/NEMA 4X | Universal SCADA / IP66 / NEMA 4X | Digital Universal SCADA / IP66 / NEMA 4X | EtherNet/IP | EtherNet/IP / IP66 / NEMA 4X | PROFINET® | PROFINET® / IP66 / NEMA 4X |

Manuelle Steuerung

| Pumpenantrieb | 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN |
|--|------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|
| Intuitives Tastenfeld und Farbdisplay | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Anzeige der Fördermenge oder Drehzahl einstellbar | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Vollständige Kalibrierung mit Einstellung der Maßeinheit für die Fördermenge | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| MemoDose Funktion | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | | | | |
| Auto-Neustart | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Deckelschaltererkennung | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Leckageerkennung | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Dosierung (Netzwerksteuerung) | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

Externe Ansteuerung

| Pumpenantriebe | 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN |
|--|------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|
| Start/Stop, Leckageerkennung und Schalter für Druckleistungen konfigurierbar über Kontaktschluss oder 5 V TTL bzw. 24 V Industrielogik | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Konfigurierbarer Schalteingang für Start/Stop, Leckageerkennung und Druck über 110 V-Logik | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | |
| Änderung der Förderrichtung und Auto/Man-Umschaltung über Kontaktschluss oder 5 V TTL bzw. 24 V Industrielogik | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | |
| Änderung der Förderrichtung und Auto/Man-Umschaltung über 110 V Industrielogik | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | |
| Ferngesteuerter MemoDose-Betrieb (Fuß-/Handschalter oder Logikeingang) | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | |
| Vier programmierbare digitale Statusausgänge über Relais 24 V, 30 W | | | | ✓ | | ✓ | | | | | | | | |
| Vier konfigurierbare digitale Statusausgänge über Relais, 110 V | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | |
| Über Menü konfigurierbare Logikausgänge | | | ✓ | | ✓ | | | | | | | | | |
| Externe Druck-/Fördermengensensoren | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

Analoge Drehzahl-Steuerung

| Pumpenantriebe | 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN |
|--|------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|
| Vollständig konfigurierbare Eingänge; 0-10 V oder 4-20 mA | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | | | | |
| Analogausgänge; 0-10 V, 4-20 mA | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | | | | |
| Eingabe der Skalierung über das Tastenfeld oder analog (bei Austausch der Membranpumpen) | | | | | ✓ | ✓ | | | | ✓ | | | | |
| Tacho Ausgangsfrequenz; 0-1.478 Hz | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | | | | | | | | |
| 2x Sensoreingänge 4-20 mA oder 0-1000 Hz* | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

| Sicherheit | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------------|------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--|
| Pumpenantriebe | 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN | |
| Dreistufige PIN-Sperre | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |

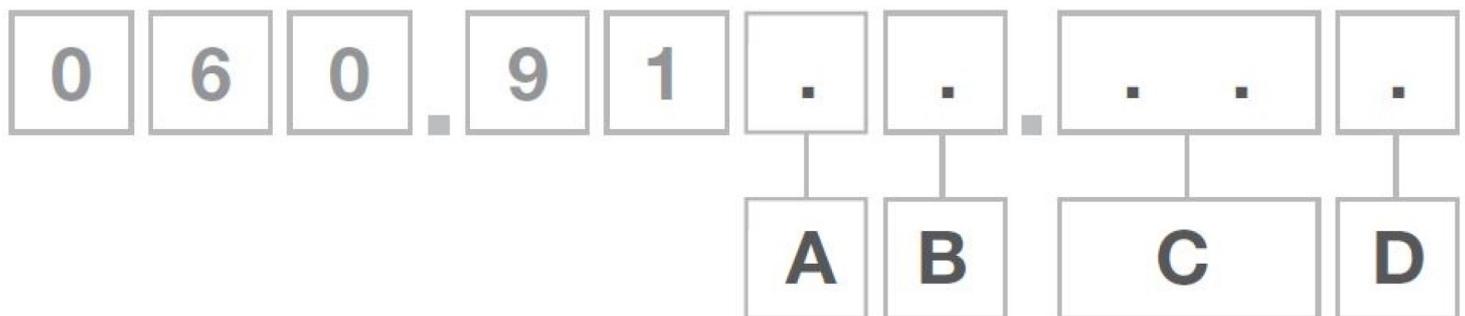
| Netzwerkkommunikation | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--|
| Pumpenantriebe | 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN | |
| Netzwerkbetrieb RS485 | | | | | | ✓ | | | | ✓ | | | | | |
| Netzwerkbetrieb RS232 | | | | | ✓ | | | | | | | | | | |

| Digitale Pumpenbefehle (Profibus / EtherNet/IP) | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|------|-------|------|-------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--|
| Pumpenantriebe | 630S | 630SN | 630U | 630UN | 630Du | 630DuN | 630Bp | 630BpN | 630US | 630DuS | 630En | 630EnN | 630Pn | 630PnN | |
| PROFIBUS® DP V0 | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | | | | |
| PROFINET® (CC-B und Netload Class III) | | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | |
| EtherNet/IP™ | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | |
| Kommunikationsgeschwindigkeit von 9,6 kBit/s bis zu 12.000 kBit/s | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | | | | |
| Netzwerkgeschwindigkeit: 10/100 MBit/s - Vollduplexbetrieb | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | | | |
| Netzwerkgeschwindigkeit: 100 MBit/s - Vollduplexbetrieb | | | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | |
| Autodetect Busgeschwindigkeit | | | | | | | ✓ | ✓ | | | | | | | |
| Solldrehzahl | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Drehzahlrückmeldung | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Funktion Fördermengenkalibrierung | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Betriebsstunden | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Drehzahlmesser | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Leckageerkennung | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Warnanzeige niedriger Flüssigkeitsstand | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Diagnoserückmeldung | | | | | | | ✓ | ✓ | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Gesamtfördermengen-zähler | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Sensorskalierung | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Dosierung (Netzwerksteuerung)** | | | | | | | | | | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | |

*Auswahl an unterstützten Druck-/Fördermengensensoren von Drittanbietern – eine Liste der kompatiblen Sensoren erhalten Sie unter www.wmfts.com/literature

**Dosierung (Netzwerk/Manuell) – Bis zu 100 Rezepte lokal oder über Netzwerksteuerung speichern. Die Funktionen umfassen Volumen, Fördermenge, Tropfschutz, Rampe und Zeitverzögerung. Ausführung als Batch über die lokale Steuerung, über das Netzwerk oder manuell über das Tastenfeld.

Produktcodes



Produktcodes

| A | B | C | D |
|---------------|--------------------------------------|------------------------|---------------------------------|
| Modell | Schutzart | Pumpenkopf | Stecker-Versionen |
| 3: S | 1: IP31 / NEMA 2 | 02: 620R ¹ | U: Netzstecker UK |
| 4: U | N: IP66 / NEMA 4X | E2: 620RE ² | E: Netzstecker EU |
| 5: Du | S: SCADA IP66 / NEMA 4X ³ | E4:620RE4 ³ | A: Netzstecker Amerika |
| 6: Bp | | 5L: 620L | K: Netzstecker Australien |
| 8: En | | 5G: 620LG | R: Netzstecker Argentinien |
| 9: Pn | | | C: Netzstecker Schweiz |
| | | | D: Netzstecker Indien/Südafrika |
| | | | B: Netzstecker Brasilien |

Anmerkungen:

1. Nur Modelle U und Du
2. Nur für US-Netzanschlüsse lieferbar
3. Nicht verfügbar für Modelle US oder DuS

Haftungsausschluss: Alle angegebenen Fördermengen wurden durch Pumpen von Wasser mit 20 °C (68 °F) ohne Saug- und Förderhöhe ermittelt. Alle Angaben in diesem Dokument wurden nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Watson-Marlow Limited übernimmt jedoch keine Haftung für etwaige Fehler und behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, die Produkteignung für den Einsatz in einer bestimmten Anwendung sicherzustellen. Watson-Marlow, LoadSure, Pumpsil, PureWeld XL, Bioprene, Marprene sind eingetragene Marken von Watson-Marlow Limited. Tri-Clamp ist ein eingetragenes Markenzeichen von Alfa Laval Corporate AB. GORE und STA-PURE sind eingetragene Marken von W. L. Gore and Associates. Bei Bestellungen von Pumpen und Schlauchelementen bitte immer die Artikelnummern angeben.

wmfts.com/global



27 November 2023